

Stellventile für die Prozessregelung

Teil 3-2: Maße – Einbaulängen von drehenden Stellventilen mit
Ausnahme von Klappen
(IEC 60534-3-2:2001) Deutsche Fassung EN 60534-3-2:2001

DIN**EN 60534-3-2**

ICS 23.060.40

Industrial-process control valves
Part 3-2: Dimensions – Face-to-face dimensions for rotary control
valves except butterfly valves
(IEC 60534-3-2:2001)
German version EN 60534-3-2:2001

Ersatz für
DIN IEC 60534-3-2:1987-03
Siehe auch Beginn der
Gültigkeit

Vannes de régulation des processus industriels
Partie 3-2: Dimensions – Dimensions face-à-face des vannes de
régulation rotatives excepté les vannes papillon
(CEI 60534-3-2:2001)
Version allemande EN 60534-3-2:2001

Die Europäische Norm EN 60534-3-2:2001 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

Die EN 60534-3-2 wurde am 2001-06-01 angenommen.

Daneben darf DIN IEC 60534-3-2:1987-03 noch bis 2004-06-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 963 „Stellgeräte für strömende Stoffe“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 65B/318/CD:1998-08.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 65 „Industrial-process measurement and control“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zum Jahr 2005 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Fortsetzung Seite 2
und 6 Seiten EN

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Änderungen

Gegenüber DIN IEC 60534-3-2:1987-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Stellventile in geflanschter Bauform aufgenommen, Hubventile gestrichen.

Frühere Ausgaben

DIN IEC 60534-3-2:1987-03

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	Normen der Reihe IEC 60534	Normen der Reihe DIN IEC 60534	–
EN ISO 6708:1995	ISO 6708:1995	DIN EN ISO 6708:1995-09	–
–	Normen der Reihe ISO 7005	–	–
EN 1333:1996	ISO 7268:1983	DIN EN 1333:1996-10	–
EN 1092-2:1997	–	DIN EN 1092-2:1997-06	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

Normen der Reihe DIN IEC 60534, *Stellventile für die Prozessregelung*.

DIN EN ISO 6708, *Rohrleitungsteile – Definition und Auswahl von DN (Nennweite) (ISO 6708:1995); Deutsche Fassung EN ISO 6708:1995*.

DIN EN 1333, *Rohrleitungsteile – Definition und Auswahl von PN; Deutsche Fassung EN 1333:1996*.

DIN EN 1092-2, *Flansche und ihre Verbindungen – Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach PN bezeichnet – Teil 2: Gußeisenflansche; Deutsche Fassung EN 1092-2:1997*.

Deutsche Fassung

Stellventile für die Prozessregelung

Teil 3-2: Maße – Einbaulängen von drehenden Stellventilen mit
Ausnahme von Klappen
(IEC 60534-3-2:2001)

Industrial-process control valves
Part 3-2: Dimensions – Face-to-face dimensions
for rotary control valves except butterfly valves
(IEC 60534-3-2:2001)

Vannes de régulation des processus industriels
Partie 3-2: Dimensions – Dimensions face-à-
face des vannes de régulation rotatives excepté
les vannes papillon
(CEI 60534-3-2:2001)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2001-06-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel